

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Saksa) on esittänyt 14.8.2009 — Mensch und Natur AG v. Freistaat Bayern

(Asia C-327/09)

(2009/C 282/38)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Mensch und Natur AG

Vastaja: Freistaat Bayern

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Estääkö EY 249 artiklan neljäs kohta sen, että tietyille asianomaiselle osoitettua komission päätöstä tulkittaisiin siten, että se velvoittaa myös muita yrityksiä, joita päätöksen tarkoituksen mukaisesti on kohdeltava samalla tavoin?
- 2) Velvoittaako valmisteen ”Stevia rebaudiana Bertoni: kasvit ja kuivatut lehdet” markkinoille saattamisen kieltämisestä uus-elintarvikkeena tai elintarvikkeiden uutena ainesosana 22.2.2000 tehty komission päätös (2000/196/EY⁽¹⁾), jonka 1 artiklassa kielletään valmisteen ”Stevia rebaudiana Bertoni: kasvit ja kuivatut lehdet” saattaminen yhteisön markkinoille elintarvikkeena tai elintarvikkeiden ainesosana, myös kantajaa, joka tällä hetkellä tuo valmistetta ”Stevia rebaudiana Bertoni: kasvit ja kuivatut lehdet” yhteisön markkinoille?

(¹) Valmisteen ”Stevia rebaudiana Bertoni: kasvit ja kuivatut lehdet” markkinoille saattamisen kieltämisestä uus-elintarvikkeena tai elintarvikkeiden uutena ainesosana Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 258/97 mukaisesti 22.2.2000 tehty komission päätös (tiedoksiannettu numerolla K(2000) 77; EYVL L 61, s. 14).

Valitus, jonka Puolan tasavalta on tehnyt 24.8.2009 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-257/04, Puola v. komissio, 10.6.2009 antamasta tuomiosta

(Asia C-335/09 P)

(2009/C 282/39)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Asianosaiset

Valittaja: Puolan tasavalta (asiamies: M. Dowgielewicz)

Muu osapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen 10.6.2009 asiassa T-257/04, Puola v. komissio, antama tuomio on kumottava kokonaisuudessaan
- maataloustuotteiden kaupan osalta toteutettavista siirtymätoimenpiteistä Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltaan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymisen vuoksi 10.11.2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1972/2003⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna 10.2.2004 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 230/2004⁽²⁾ sekä 20.4.2004 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 735/2004⁽³⁾, 3 artikla ja 4 artiklan 3 kohta sekä 5 kohdan kahdeksas luetelmakohta on kumottava
- Euroopan yhteisöjen komissio on veloitettava korvaamaan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa käydyistä menettelyistä aiheutuneet ja yhteisöjen tuomioistuimessa käytävistä menettelyistä aiheutuvat oikeudenkäyntikulut
- kanne on osoitettava suuren jaoston käsiteltäväksi.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Perusteet, jotka koskevat sitä, että riidanalaisessa tuomiossa todettiin kanteen olevan asetuksen N:o 1972/2003 osalta myöhässä nostettu, ja katsottiin sen vuoksi, ettei sitä voida ottaa tutkittavaksi (riidanalaisen tuomion 32–63 kohta):

- Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin tulkitsi väärin Euroopan talousyhteisössä käytettäviä kieliä koskevista järjestelyistä annettua asetusta N:o 1⁽⁴⁾ ja liittymissopimusta siltä osin kuin se katsoi, että asetusta N:o 1972/2003 koskevan kumoamiskanteen nostamisen määräaika oli käynnistynyt silloin, kun tämä asetusta oli julkaistu 15 jäsenvaltion yhteisön virallisilla kielillä eli siis ennen sen julkaisemista laajentuneen yhteisön virallisilla kielillä
- ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin tulkitsi EY 230 artiklan neljättä kohtaa väärin siltä osin kuin se katsoi, että Puolan tasavalta olisi mainitussa määräyksessä tarkoitettuna oikeushenkilönä voinut tämän määräyksen perusteella nostaa asetusta N:o 1972/2003 koskevan pätevän kumoamiskanteen ennen sen liittymistä Euroopan unioniin
- ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin loukkasi oikeusyhteisön periaatetta ja oikeutta tehokkaaseen oikeussuojaan koskevaa periaatetta, koska Puolan tasavallalle ei annettu oikeutta saattaa asetuksen N:o 1972/2003 lainmukaisuutta tuomioistuimen tutkittavaksi, vaikka asetusta oli osoitettu Puolalle jäsenvaltiona

— ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin loukkasi solidaarisuusperiaatetta ja luottamuksensuojan periaatetta, koska Puolan tasavallalle ei annettu oikeutta saattaa sellaisen toimen lainmukaisuutta tuomioistuimen tutkittavaksi, jolla lainvastaisesti muutetaan Puolan Euroopan unioniin liittymistä koskevia liittymisehtoja ja yhteisöön kuulumisesta johdettujen oikeuksien ja velvollisuuksien tasapainoa

— ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin teki menettelyvirheen, koska se ei tutkinut Puolan tasavallan esittämiä solidaarisuusperiaatteen ja luottamuksensuojan periaatteen loukkaamista koskevia väitteitä eikä perustellut riidanalaisista tuomiota riittävällä tavalla.

Perusteet, jotka koskevat sitä, että riidanalaisessa tuomiossa hylättiin vaatimus kumota asetus N:o 735/2004 siltä osin kuin siinä säädetään, että seitsemään Puolan tasavallasta peräisin olevien tavaroiden luokkaan sovelletaan asetuksen N:o 1972/2003 4 artiklan 3 kohdan säännöstä (riidanalaisen tuomion 80–136 kohta):

— Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin rikkoi liittymisasiakirjan 41 artiklaa ja loukkasi suhteellisuusperiaatetta, kun se katsoi, että asetuksen N:o 1972/2003 4 artiklan 3 kohdassa säädetty maksun määrä oli sopiva ja riidanalaisen siirtymätoimenpiteen tavoitteen saavuttamisen kannalta välttämätön, vaikka tullien eroavaisuutta vastaava maksu olisi ollut riittävä keinottelun estämiseksi ja spekulatiivisten voittojen neutraloimiseksi, vaikka korkeammalla maksulla ei sen käyttöönoton ajankohta (11 päivää ennen liittymispäivää) huomioon ottaen voitu edistää estävän tavoitteen saavuttamista ja vaikka käyttöön otetun maksun määrän ja sillä tavoiteltujen oletettujen päämäärien välillä ei ole yhteyttä

— ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin loukkasi syrjinnän kiellon periaatetta, kun se katsoi, että asetuksen N:o 1972/2003 4 artiklan 3 kohdassa säädetyn maksun määrä oli asetettu objektiivisten erottelukriteerien perusteella.

Perusteet, jotka koskevat sitä, että riidanalaisessa tuomiossa hylättiin vaatimus kumota asetus N:o 735/2004 siltä osin kuin siinä säädetään, että seitsemään Puolan tasavallasta peräisin olevien tavaroiden luokkaa liitetään asetuksen N:o 1972/2003 4 artiklan 5 kohdan kahdeksanteen luetelmakohtaan (riidanalaisen tuomion 137–160 kohta):

— Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin rikkoi liittymisasiakirjan 41 artiklaa ja loukkasi suhteellisuusperiaatetta, kun se katsoi, että asetuksen N:o 1972/2003 4 artiklassa säädetyn maksun periminen tavaroista, joiden osalta Puolassa ennen liittymistä perityt tullit olivat olleet korkeammat kuin yhtei-

sössä sovelletut, oli välttämätöntä tässä asetuksessa säädetyillä toimilla tavoiteltujen päämäärien saavuttamiseksi.

Perusteet, jotka koskevat sitä, että riidanalaisessa tuomiossa hylättiin vaatimus kumota asetus N:o 735/2004 siltä osin kuin siinä säädetään, että seitsemään Puolan tasavallasta peräisin olevien tavaroiden luokkaan sovelletaan asetuksen N:o 1972/2003 3 artiklan mukaista toimenpidettä (riidanalaisen tuomion 161–249 kohta):

— Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin rikkoi yhteisön oikeutta — eli tulkitse virheellisesti asetuksen N:o 1972/2003 3 artiklaa ja liittymisasiakirjan 41 artiklaa ja loukkasi säädöshierarkian periaatetta, kun se katsoi, että asetuksen N:o 1972/2003 3 artikla oli välttämätön tämän asetuksen 4 artiklan tehokkaan vaikutuksen varmistamiseksi, ja että se oli poikkeus liittymisasiakirjan määräyksistä ja voitiin sellaisena antaa liittymisasiakirjan 41 artiklan perusteella

— ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin rikkoi EY 253 artiklaa, kun se katsoi, että riidanalaisen siirtymätoimenpiteen perustelut olivat olleet riittävät

— ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin loukkasi tavaroiden vapaan liikkuvuuden periaatetta, kun se katsoi, että siirtymätoimenpiteiden, joihin oli ryhdytty liittymisasiakirjan 41 artiklan perusteella, yhteensopivuutta EY 25 artiklan kanssa ei tutkita

— ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin loukkasi syrjinnän kiellon periaatetta, kun se piti objektiivisesti perusteltuna Puolan tasavallan talouden toimijoiden ja 15 jäsenvaltion yhteisön talouden toimijoiden erilaista kohtelua siltä osin kuin tavaroihin, jotka oli liittymispäivänä asetettu suspensio- menettelyyn ja jotka olivat ennen liittymistä olleet vapaassa liikkeessä Puolan tasavallassa, sovelletaan erga omnes -tuontitullia, ja että tästä tullista vapautettiin samanlaiset tavarat, jotka olivat ennen liittymistä olleet vapaassa liikkeessä 15 jäsenvaltion yhteisössä ja joille ei ollut haettu vientitukea

— ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin loukkasi luottamuksensuojan periaatetta, kun se katsoi, että yhteisö ei ollut luonut asetelmaa, jonka perusteella puolalaisille talouden toimijoille olisi voinut syntyä suojattavaa luottamusta.

(¹) EUVL L 293, 11.11.2003, s. 3.

(²) EUVL L 39, 11.2.2004, s. 13.

(³) EUVL L 114, 21.4.2004, s. 13.

(⁴) EYVL 17, 6.10.1958, s. 385.